

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE DOLLARD-DES-ORMEAUX

PROJET / DRAFT

RÈGLEMENT / BY-LAW R-2026-199-1

RÈGLEMENT RÈGLEMENT DE ZONAGE R-2025-199 DE LA VILLE DE DOLLARD-DES- ORMEAUX AFIN D'APPORTER DIVERS AJUSTEMENTS, CLARIFICATIONS, AMÉLIORATIONS ET CORRECTIONS	MODIFIANT LE	BY-LAW TO AMEND ZONING BY-LAW R-2025-199 OF THE CITY OF DOLLARD- DES-ORMEAUX IN ORDER TO MAKE VARIOUS ADJUSTMENTS, CLARIFICATIONS, IMPROVEMENTS AND CORRECTIONS
--	-----------------	--

Procédure d'adoption Adoption procedure	Date AAAA/MM/JJ YYYY/MM/DD
Avis de motion et dépôt : Notice of motion and tabling:	2026/02/10
Adoption du premier projet : Adoption of the first draft:	2026/02/10
Assemblée publique de consultation : Public consultation meeting :	
Adoption du deuxième projet : Adoption of the second draft	
Fin de la période pour demander un référendum: End of the period to request a referendum:	
Tenue d'un registre : Holding of a register:	
Adoption du Règlement : Adoption of the By-Law:	
Certificat de conformité : Certificate of compliance:	
Avis de promulgation : Notice of promulgation:	
Entrée en vigueur : Coming into force:	

PROJET / DRAFT

RÈGLEMENT / BY-LAW R-2026-199-1

RÈGLEMENT R-2026-199-1 MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE R-2025-199 DE
LA VILLE DE DOLLARD-DES-ORMEAUX
AFIN D'APPORTER DIVERS
AJUSTEMENTS, CLARIFICATIONS,
AMÉLIORATIONS ET CORRECTIONS

BY-LAW R-2026-199-1 TO AMEND
ZONING BY-LAW R-2025-199 OF THE CITY
OF DOLLARD-DES-ORMEAUX IN ORDER
TO MAKE VARIOUS ADJUSTMENTS,
CLARIFICATIONS, IMPROVEMENTS AND
CORRECTIONS

ATTENDU QU'en vertu de la Loi sur
l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q.,
chapitre A-19.1) le Conseil peut modifier ses
règlements d'urbanisme ;

WHEREAS, pursuant to the Act Respecting
Land Use Planning and Development
(R.L.R.Q., Chapter A-19.1), the Council may
amend its planning regulations;

ATTENDU QUE le règlement de zonage est
entré en vigueur le 16 mai 2025 et qu'il est
nécessaire d'y apporter diverses
modifications ;

WHEREAS the zoning by-law came into force
on May 16, 2025, and it is necessary to make
various modifications;

Le Règlement de zonage R-2025-199 de la
Ville de Dollard-des-Ormeaux, est modifié
dans sa version française comme suit :

Zoning By-law R-2025-199 of the City of
Dollard-des-Ormeaux is amended in its
English version as follows:

ARTICLE 1

SECTION 1

L'Article 17 du règlement est modifié à la
définition « superficie d'implantation au sol du
bâtiment », par l'insertion, entre les mots « un
bâtiment, » et « mesurée à partir de », du
premier alinéa, des mots « et toute partie d'un
bâtiment construite sur des colonnes et sa
projection au sol ».

Section 17 of the By-law is modified at the
definition of "lot coverage area" by inserting,
between the words "a building," and
"measured from" in the first paragraph, the
words "and any part of a building constructed
on columns and its projection on the ground,".

ARTICLE 2

SECTION 2

L'article 133 du règlement est modifié de la
façon suivante :

Section 133 of the By-law is modified as
follows:

1° par le remplacement du paragraphe 1),
par le paragraphe suivant :

1° By replacing Subsection 1) with the
following Subsection:

« 1) La terrasse doit être installée à une
distance minimale de 10 m de la limite
de propriété d'un usage du groupe
« Résidence (R) » situé dans une zone
R ; » ;

« 1) The terrace must be installed at a
minimum distance of 10 m from the
property line of a use in the "Residence
(R)" group of uses situated in an R
zone;" ;

2° par le remplacement du numéro du
paragraphe 2) par le numéro de
paragraphe 3) et par le remplacement
du « ; » à la fin du paragraphe par un
« . » ;

2° By replacing the number of Subsection
2) with the number of Subsection 3) and
by replacing the ";" at the end of the
Subsection with a "." ;

- 3° par l'insertion, entre les paragraphes 1) et 3) du paragraphe suivant :

« 2) Une clôture ou une haie, telle que prévue aux sections 21 et 23 du règlement, située entre la zone résidentielle et la terrasse commerciale, doit former un écran visuel continu et opaque depuis le niveau du sol de la zone résidentielle vers la terrasse commerciale ; ».

ARTICLE 3

Le paragraphe 5) de l'article 162 du règlement est modifié par l'insertion, entre le mot « bâtiment » et le «. », du mot « principal ».

ARTICLE 4

L'article 163 du règlement est modifié de la façon suivante:

- 1° par la suppression du paragraphe 1) et la renumérotation des paragraphes 2) à 4) (l'ancien paragraphe 2) devient 1), l'ancien paragraphe 3) devient 2), et l'ancien paragraphe 4 devient 3) ;
- 2° par l'insertion entre les mots « attenante à un bâtiment » et les mots « Résidence multifamiliale (R5) » du paragraphe 2), du mot « principal ».

ARTICLE 5

L'article 176 du règlement est modifié de la façon suivante :

- 1° par le remplacement au premier alinéa de l'expression « 64 à 66 (Contrôle de l'accès à une piscine, Enceinte de piscine et Plongeoir) », par l'expression « 63 à 66 (Clôture de propriété, Contrôle de l'accès à une piscine, Enceinte de piscine et Plongeoir) » ;
- 2° par le remplacement au deuxième alinéa de l'expression « 64 à 66 (Contrôle de l'accès à une piscine, Enceinte de piscine et Plongeoir) », par l'expression « 63 à 66 (Clôture de propriété, Contrôle de l'accès à une piscine, Enceinte de piscine et Plongeoir) ».

ARTICLE 6

- 3° By inserting, between Subsections 1) and 3), the following Subsection:

"2) A fence or hedge, as provided for in Divisions 21 and 23 of the By-Law, located between the residential zone and the commercial terrace, must form a continuous and opaque visual screen from the ground level of the residential zone toward the commercial terrace;".

SECTION 3

Subsection 5) of Section 162 of the By-law is modified by replacing the word "other" between the word "any" and the word "building", with the word "principal".

SECTION 4

Section 163 of the By-law is modified as follows:

- 1° By deleting Subsection 1) and renumbering Subsections 2) to 4) (former Subsection 2) becomes 1), former Subsection 3) becomes 2), and former Subsection 4) becomes 3);
- 2° By inserting between the words "or "Public Institutional, Community and Recreational (P)" and the word "building" of Subsection 2), the word "principal".

SECTION 5

Section 176 of the By-law is modified as follows:

- 1° By replacing in the first paragraph the expression "64 to 66 (Control of Swimming Pool Access, Swimming Pool Enclosure and Diving Board)" with the expression "63 to 66 (Property Fence, Control of Swimming Pool Access, Swimming Pool Enclosure and Diving Board)";
- 2° By replacing in the second paragraph the expression "64 to 66 (Control of Swimming Pool Access, Swimming Pool Enclosure and Diving Board)" with the expression "63 to 66 (Property Fence, Control of Swimming Pool Access, Swimming Pool Enclosure and Diving Board)";

SECTION 6

L'article 241 du règlement est modifié de la façon suivante :

- 1° par l'insertion entre les mots « Excédentaire (E) » et « , une allée de circulation », du premier alinéa du paragraphe 4), des mots « , et pour tout bâtiment en mixité d'usages » ;
- 2° par la suppression du sous-paragraphe c. du paragraphe 4) et la renumérotation des sous-paragraphe d. et e. (l'ancien sous-paragraphe d. devient c. et l'ancien sous-paragraphe e. devient d.).

ARTICLE 7

Le premier alinéa de l'article 245 du règlement est modifié par l'insertion entre les mots « Excédentaire (E) » et « doit être » des mots, « et tout bâtiment en mixité d'usages, ».

ARTICLE 8

L'article 278 du règlement est modifié de la façon suivante :

- 1° par le remplacement du nombre « 1 », au paragraphe 2), par le nombre « 0,5 » ;
- 2° Par le remplacement du « . » à la fin du paragraphe 2) par un « ; » ;
- 3° par l'addition, après le paragraphe 2), des paragraphes 3) à 5) suivants :

« 3) Elle doit être formée d'un panneau, d'une plaque, ou composée de lettres individuelles d'une épaisseur maximale de 2,5 cm ;

4) Elle doit être apposée à plat sur le mur extérieur du premier étage du bâtiment principal ;

5) Elle doit être d'une épaisseur totale maximale de 5 cm et en saillie maximale de 10 cm. ».

ARTICLE 9

L'article 283 du règlement est modifié de la façon suivante :

- 1° par le remplacement du nombre « 1 », au paragraphe 2), par le nombre « 0,5 » ;

Section 241 of the By-law is modified as follows:

- 1° By inserting between the words “group of uses” and the words “a circulation alley”, of the first paragraph of subsection 4), the words “, and for all mixed-use buildings,”;
- 2° By deleting Subparagraph c. of Subsection 4) and renumbering Subparagraphs d. and e. (former subparagraph d. becomes c. and former subparagraph e. becomes d.).

SECTION 7

The first paragraph of Section 245 of the By-law is modified by inserting between the words “group of uses” and the words “must be situated”, the words “, and all mixed-use buildings,”;

SECTION 8

Section 278 of the By-law is modified as follows:

- 1° By replacing the number “1” in Subsection 2) with the number “0.5”;
- 2° By replacing the “.” at the end of Subsection 2) with a “;”;
- 3° By adding, after Subsection 2), the following Subsections 3) to 5):

“3) It must consist of a panel, a plaque, or be composed of individual letters with a maximum thickness of 2.5 cm;

4) It must be affixed flat to the first-floor exterior wall of the principal building;

5) It must have a total maximum thickness of 5 cm and a maximum projection of 10 cm.”

SECTION 9

Section 283 of the By-law is modified as follows:

- 1° By replacing the number “1” in Subsection 2) with the number “0.5”;

2° Par le remplacement du « . » à la fin du paragraphe 2) par un « ; » ;

3° Par l'addition, après le paragraphe 2), des paragraphes 3) à 6) suivants :

« 3) Elle doit être formée d'un panneau, d'une plaque ou composée de lettres individuelles d'une épaisseur maximale de 2,5 cm ;

4) Elle doit être apposée à plat sur le mur extérieur du premier étage du bâtiment principal ;

5) Elle doit être d'une épaisseur totale maximale de 5 cm et en saillie maximale de 10 cm ;

6) Aucune enseigne, affiche ou annonce n'est autorisée pour un logement situé dans une classe d'usage « Résidence multifamiliale (R5) ou Résidence communautaire (R6) ».

ARTICLE 10

L'article 385 du règlement est modifié de la façon suivante :

1° Par le remplacement du « . » à la fin du paragraphe 6) par un « ; » ;

2° Par l'addition, après le paragraphe 6), des paragraphes 7) et 8) suivants :

« 7) La hauteur d'un bâtiment principal en mètres et en étages est celle prescrite pour la classe d'usage du groupe « Résidence (R) » à la grille de zonage ;

8) Le taux d'implantation est celui prescrit pour la classe d'usage du groupe « Résidence (R) » à la grille de zonage. »

ARTICLE 11

L'article 392 du règlement est modifié de la façon suivante :

1° par le remplacement du premier alinéa par le suivant : « Un usage additionnel à un usage principale « Résidence (R) » est autorisé aux conditions suivantes : »

2° By replacing the “.” at the end of Subsection 2) with a “;”;

3° By adding, after Subsection 2), the following Subsections 3) to 6):

“3) It must consist of a panel, a plaque, or be composed of individual letters with a maximum thickness of 2.5 cm;

4) It must be affixed flat to the first-floor exterior wall of the principal building;

5) It must have a total maximum thickness of 5 cm and a maximum projection of 10 cm;

6) No sign, poster or advertisement is authorized for a dwelling unit situated in a “Multi-Family dwelling (R5)” or “Communal Housing (R6)” class of use.”

SECTION 10

Section 385 of the By-law is modified as follows:

1° By replacing the “.” at the end of Subsection 6) with a “;”;

2° By adding, after Subsection 6), the following Subsections 7) and 8):

“7) The height of a principal building in metres and in storeys is that prescribed for the class of use in the “Residence (R)” group of uses in the zoning grid;

8) The lot coverage is that prescribed for the class of use in the “Residence (R)” group of uses in the zoning grid.”

SECTION 11

Section 392 of the By-law is modified as follows:

1° By replacing the first paragraph by the following: “An additional use ancillary to a principal use in the “Residence (R)” group of uses, is permitted on the following conditions:”

2° Par le remplacement du « . » à la fin du paragraphe 8) par un « ; » ;

2° By replacing the “.” at the end of Subsection 8) with a “;”;

3° par l'addition, après le paragraphe 8), des paragraphes 9) et 10) suivants :

3° By adding after Subsection 8) the following subsections 9) and 10):

« 9) Les usages additionnels suivants sont autorisés :

“9) The following additional uses are authorized:

a. Service administratif et de professionnel (bureau administratif ou de professionnel, services technique, d'affaires, financier, d'assurances, immobilier, publicité, relations publiques, communications, secrétariat, traduction ou informatique, studio d'enregistrement, télémarketing, etc.) ;

a. Administrative and Professional Services (administrative or professional office, technical, business, financial, insurance, real estate, advertising, public relations, communications, secretarial, translation or computer services, recording studio, telemarketing, etc.);

b. Service personnel et de santé (salon de beauté, soins de santé, massothérapie membre d'une association de massothérapeutes, bureau de professionnel de la santé, toilettage pour animaux, etc.) ;

b. Personal and Health Services (beauty salon, health care, massage therapy by a member of a massage therapists association, health care professional's office, pet grooming services, etc.);

c. Service divers (couture, photographie, réparation de petits objets, bureau administratif d'une association, agence de voyages, etc.) ;

c. Diverse Services (sewing, photography, repair of small items, administrative offices of an association, travel agency, etc.);

d. Service de garde en milieu familial ;

d. Home Childcare Service;

e. Atelier d'artiste et d'artisan (couture, produits cosmétiques, peinture, musique, sculpture, gravure, reliure, bijouterie, photographie, poterie, émaillage, tapisserie, tissage, céramique, produits d'alimentation et de traiteur, etc.) ;

e. Artist and Artisan Workshop (sewing, cosmetic products, painting, music, sculpture, engraving, bookbinding, jewellery, photography, pottery, enamelling, tapestry, weaving, ceramics, food and catering products, etc.);

f. L'enseignement privé (tutorat, chant et musique, art et artisanat, coiffure, etc.) ;

f. Private Teaching (tutoring, singing and music, arts and crafts, hairdressing, etc.);

10) Les enseignes sont autorisées selon les articles 278 et 283 du règlement. »

10) Signs are permitted in accordance with Sections 278 and 283 of the By-law.”

ARTICLE 12

L'article 402 du règlement est remplacé par le suivant :

« La superficie de plancher occupée par l'usage bar d'un usage « Restaurant avec bar » de la sous-classe « Restauration (C2-

SECTION 12

Section 402 of the By-law is replaced by the following:

“The floor area occupied by a bar in a “Restaurant with bar” use of the “Restauration

1) » ne doit pas excéder la moindre des 2 superficies suivantes :

- 20% de la superficie de plancher d'un établissement ;
- 93 m². »

ARTICLE 13

La sous-section 174 du règlement est modifiée par l'addition, après l'article 418, de l'article 418.1 suivant :

« 418.1. Seul l'usage « cantine » de la sous-classe « Restauration (C2-1) » est autorisé à l'intérieur d'un bâtiment principal à titre d'usage additionnel aux usages des sous-classes « Récréatif intérieur (P3-2) » et « Récréatif extérieur (P3-3) ». »

ARTICLE 14

L'article 463 du règlement est modifié par le remplacement des mots « à l'intérieur » par le mot « souterraines. »

ARTICLE 15

L'article 476 du règlement est modifié par l'addition, après le paragraphe 2), du deuxième alinéa suivant :

« Le premier alinéa ne s'applique pas à un bâtiment en mixité d'usages. »

ARTICLE 16

L'annexe A « Plan de zonage » du règlement est modifiée par la création de la zone C-218 à même la zone R-204 tel qu'identifié à l'annexe 1 du présent règlement. Le plan des zones modifiées fait partie intégrante du présent règlement.

ARTICLE 17

L'annexe B « Grilles de zonage » du règlement est modifiée de la façon suivante :

- 1° par l'insertion de la grille de zonage « C-218 » entre les grilles C-214 (2/2) et C-400 (1/2), tel que présenté en annexe 2 du présent règlement. La grille de zonage insérée fait partie intégrante du présent règlement ;
- 2° par l'addition de l'article 451 au croisement de la ligne « Aire d'agrément / Amenity Area » et de la colonne « Disposition / Provision » dans les grilles de zonage des zones C-200 (1/2), C-202 (1/2), C-206 (1/2), C-210 (1/2), C-

(C2-1)" subclass of use must not exceed the lesser of the following 2 areas:

- 20% of the floor area of an establishment;
- 93 m². "

SECTION 13

Subdivision 174 of the By-law is modified by adding, after Section 418, the following Section 418.1:

"418.1. Only the "canteens" use of the "Restauration (C2-1)" subclass of use is authorized inside a principal building as an additional use to the "Indoor Recreation (P3-2)" and "Outdoor Recreation (P3-3)" subclasses of uses."

SECTION 14

No modification to the English version of Section 463.

SECTION 15

Section 476 of the By-law is modified by adding, after Subsection 2), the following second paragraph:

"The first paragraph is not applicable to a mixed-use building."

SECTION 16

Appendix A "Zoning Plan" of the By-law is modified by the creation of zone C-218 within the zone R-204, as identified in Appendix 1 of this By-law. The plan of the modified zones forms an integral part of this by-law.

SECTION 17

Appendix B "Zoning Grids" of the By-law is modified as follows:

- 1° By inserting zoning grid "C-218" between grids C-214 (2/2) and C-400 (1/2), as shown in Appendix 2 of this By-law. The inserted zoning grid forms an integral part of this By-law;
- 2° By adding Section 451 at the intersection of the line "Aire d'agrément/ Amenity Area" and the column "Disposition / Provision" in the zoning grids for the zones C-200 (1/2), C-202 (1/2), C-206 (1/2), C-210 (1/2), C-214

214 (1/2), C-400 (1/2), C-404, C-412 (1/2), C-416 (1/2), C-418, C-420 (1/2), C-422 (1/2), C-424 (1/2), C-426, C-778 et C-786 ;

(1/2), C-400 (1/2), C-404, C-412 (1/2), C-416 (1/2), C-418, C-420 (1/2), C-422 (1/2), C-424 (1/2), C-426, C-778 et C-786;

3° par le remplacement du nombre « 30 » par le nombre « 50 » au croisement de la ligne « Taux d'implantation / Lot coverage » et des colonnes permettant les usages autres que ceux du groupe d'usage « R : RÉSIDENCE / RESIDENCE » dans les grilles de zonage des zones C-200 (1/2 et 2/2), C-202 (1/2), C-206 (1/2 et 2/2), C-210 (1/2), C-214 (1/2), C-400 (1/2 et 2/2), C-404, C-412 (1/2), C-416 (1/2), C-418, C-420 (1/2 et 2/2), C-422 (1/2 et 2/2), C-424 (1/2 et 2/2) et C-426 ;

3° By replacing the number "30" with the number "50" at the intersection of the line "Taux d'implantation / Lot coverage" and the columns permitting uses other than those of the "R: RÉSIDENCE / RESIDENCE" group of uses in the zoning grids for the zones C-200 (1/2 et 2/2), C-202 (1/2), C-206 (1/2 et 2/2), C-210 (1/2), C-214 (1/2), C-400 (1/2 et 2/2), C-404, C-412 (1/2), C-416 (1/2), C-418, C-420 (1/2 et 2/2), C-422 (1/2 et 2/2), C-424 (1/2 et 2/2) and C-426;

4° par l'addition du nombre « 50 » au croisement de la ligne « Taux d'implantation / Lot coverage » et des colonnes permettant les usages autres que ceux du groupe d'usage « R : RÉSIDENCE / RESIDENCE » dans les grilles de zonage 2/2 des zones C-202, C-210, C-214, C-412 et C-416 ;

4° By adding the number "50" at the intersection of the line "Taux d'implantation / Lot coverage" and the columns permitting uses other than those of the "R: RÉSIDENCE / RESIDENCE" group of uses in the zoning grids 2/2 for the zones C-202, C-210, C-214, C-412 and C-416;

5° par le remplacement du nombre « 7,6 » par le nombre « 13,7 » au croisement de la ligne « Marges minimums / Minimum Setbacks - Arrière / Rear (m) » et des colonnes permettant les groupes d'usages « R : RÉSIDENCE / RESIDENCE », « C : COMMERCE ET SERVICE / COMMERCE AND SERVICE » et « P : PUBLIC, INSTITUTIONNEL, COMMUNAUTAIRE ET RÉCREATIF / PUBLIC, INSTITUTIONAL, COMMUNITY AND RECREATIONAL » dans les grilles de zonage des zones C-200 (1/2 et 2/2), C-202 (1/2), C-206 (1/2), C-210 (1/2), C-214 (1/2), C-422 (1/2), C-570 et C-786 ;

5° By replacing the number "7.6" by the number "13.7" at the intersection of the line "Marges minimums / Minimum setbacks - Arrière / Rear (m)" and the columns permitting the "« R : RÉSIDENCE / RESIDENCE », « C : COMMERCE ET SERVICE / COMMERCE AND SERVICE » and « P : PUBLIC, INSTITUTIONNEL, COMMUNAUTAIRE ET RÉCREATIF / PUBLIC, INSTITUTIONAL, COMMUNITY AND RECREATIONAL » groups of uses in the zoning grids for the zones C-200 (1/2 and 2/2), C-202 (1/2), C-206 (1/2), C-210 (1/2), C-214 (1/2), C-422 (1/2), C-570 and C-786;

6° par le remplacement du nombre « 7,6 » par le nombre « 13,7 » au croisement de la ligne « Marges minimums / Minimum Setbacks - Arrière / Rear (m) » et de la colonne permettant le groupe d'usage « P : PUBLIC, INSTITUTIONNEL, COMMUNAUTAIRE ET RÉCREATIF / PUBLIC, INSTITUTIONAL, COMMUNITY AND RECREATIONAL » dans les grilles de zonage des zones C-206 (2/2) et C-422 (2/2) ;

6° By replacing the number "7.6" by the number "13.7" at the intersection of the line « Marges minimums / Minimum Setbacks - Arrière / Rear (m) » and the column permitting the "P : PUBLIC, INSTITUTIONNEL, COMMUNAUTAIRE ET RÉCREATIF / PUBLIC, INSTITUTIONAL, COMMUNITY AND RECREATIONAL" group of uses in the zoning grids for the zones C-206 (2/2) and C-422 (2/2);

7° par le remplacement du nombre « 7,6 » par un point « ● » au croisement de la ligne « Marges minimum / Minimum Setbacks - Arrière / Rear (m) » et de la colonne permettant le groupe d'usages « C : COMMERCE ET SERVICE /

7° By replacing the number "7.6" by a point "●" at the intersection of the line "Marges minimums / Minimum Setbacks - Arrière / Rear (m)" and the column permitting the "C : COMMERCE ET SERVICE / COMMERCE AND SERVICE" group of

COMMERCE AND SERVICE » dans la grille de zonage de la zone C-206 (2/2) ;

uses in the zoning grid for the zone C- 206 (2/2);

8° par la suppression de l'article 434 au croisement de la ligne « Marges minimums / Minimum Setbacks – Arrière / Rear (m) » et de la colonne « Disposition / Provision » dans la grille de zonage de la zone C-214 (1/2) ;

8° By deleting Section 434 at the intersection of the line “Marges minimums / Minimum Setbacks - Arrière / Rear (m)” and the column “Disposition / Provisions” in the zoning grid for the zone C-214 (1/2);

9° par le remplacement du nombre « 24 » par le nombre « 27 » au croisement de la ligne « Hauteur / Height - Maximum (m) » et des colonnes permettant les groupes d'usages « R : RÉSIDENCE / RESIDENCE », « C : COMMERCE ET SERVICE / COMMERCE AND SERVICE » et « P : PUBLIC, INSTITUTIONNEL, COMMUNAUTAIRE ET RÉCREATIF / PUBLIC, INSTITUTIONAL, COMMUNITY AND RECREATIONAL » dans les grilles de zonage C-206 (1/2 et 2/2) ;

9° By replacing the number “24” by the number “27” at the intersection of the line “Hauteur / Height - Maximum (m)” and the columns permitting “R : RÉSIDENCE / RESIDENCE », « C : COMMERCE ET SERVICE / COMMERCE AND SERVICE » et « P : PUBLIC, INSTITUTIONNEL, COMMUNAUTAIRE ET RÉCREATIF / PUBLIC, INSTITUTIONAL, COMMUNITY AND RECREATIONAL” groups of uses in the zoning grids for the zone C-206 (1/2 and 2/2);

10° par le remplacement du nombre minimum « 1 » par le nombre « 3 » au croisement de la ligne « Hauteur / Height – Minimum / Maximum (Étage/ Storey) » et de la colonne pour la classe d'usage « R6 : Communautaire / Communal » dans la grille de zonage de la zone C-214 (1/2) ;

10° By replacing the minimum number “1” by the number “3” at the intersection of the line “Hauteur / Height – Minimum / Maximum (Étage/ Storey)” and the column permitting the “R6: Communautaire / Communal” class of uses in the zoning grid for the zone C-214 (1/2);

11° par l'addition d'un point «●» au croisement de la ligne « Usage additionnel / Additional Use » et de la colonne permettant des usages du groupe d'usage « P : PUBLIC, INSTITUTIONNEL, COMMUNAUTAIRE ET RÉCREATIF / PUBLIC, INSTITUTIONAL, COMMUNITY AND RECREATIONAL » dans les grilles de zonage des zones P-110, P-112, P-114, P-302, P-308, P-310, P-314, P-516, P-520, P-522, P-708, P-710, P-720, et P-736 ;

11° By adding a point “●” at the intersection of the line “Usage additionnel / Additional Use” and the column permitting the “P : PUBLIC, INSTITUTIONNEL, COMMUNAUTAIRE ET RÉCREATIF / PUBLIC, INSTITUTIONAL, COMMUNITY AND RECREATIONAL” group of uses in the zoning grids for the zones P-110, P-112, P-114, P-302, P-308, P-310, P-314, P-516, P-520, P-522, P-708, P-710, P-720, and P-736;

12° par l'addition de l'article 418.1 au croisement de la ligne « Usage additionnel / Additional Use » et de la colonne « Disposition / Provision » dans les grilles de zonage des zones P-110, P-112, P-114, P-302, P-308, P-310, P-314, P-516, P-520, P-522, P-708, P-710, P-720, et P-736 ;

12° By adding Section 418.1 at the intersection of the line “Usage additionnel / Additional Use” and the column “Disposition / Provision” in the zoning grids for the zones P-110, P-112, P-114, P-302, P-308, P-310, P-314, P-516, P-520, P-522, P-708, P-710, P-720, and P-736;

13° par le remplacement de la disposition « 438 » par la disposition « 439 » au croisement de la ligne « Marges minimums / Minimum Setbacks – Avant / Front (m) » et de la

13° By replacing the provision “438” by the provision “439” at the intersection of the line « Marges minimums / Minimum Setbacks – Avant / Front (m)” and the column “Disposition / Provision” in the zoning grid for the zone R-316;

colonne « Disposition / Provision » dans la grille de zonage de la zone R-316 ;

14° par la suppression de la disposition « 429 » au croisement de la ligne « Marges minimums / Minimum Setbacks - Avant-secondaire / Secondary-front (m) » et de la colonne « Disposition / Provision » dans la grille de zonage de la zone C-412 (1/2) ;

15° par l'addition de la disposition « 429 » au croisement de la ligne « Marges minimums / Minimum Setbacks – Latérale / Lateral (m) » et de la colonne « Disposition / Provision » dans la grille de zonage de la zone C-412 (1/2) ;

16° par la suppression de la disposition « 397 » au croisement de la ligne « Projet intégré / Integrated Project » et de la colonne « Disposition / Provision » dans la grille de zonage de la zone P-586 ;

17° par le remplacement du nombre « 0,89 » par le nombre « 0,80 » au croisement de la ligne « Coefficient d'occupation du sol / Floor Space Index - Maximum (ratio) » et de la colonne permettant la classe d'usage « R1 : Unifamiliale / Single-Family », en structure « JU – Jumelée / Semi-Detached » dans la grille de zonage de la zone R-700.

14° By deleting the provision "429" at the intersection of the line "Marges minimums / Minimum Setbacks - Avant-secondaire / Secondary-front (m)" and the column "Disposition / Provision" in the zoning grid for the zone C-412 (1/2);

15° By adding the provision "429" at the intersection of the line "Marges minimums / Minimum Setbacks – Latérale / Lateral (m)" and the column "Disposition / Provision" in the zoning grid for the zone C-412 (1/2);

16° By deleting the provision "397" at the intersection of the line "Projet intégré / Integrated Project" and the column "Disposition / Provision" in the zoning grid for the zone P-586;

17° By replacing the number "0.89" by the number "0.80" at the intersection of the line "Coefficient d'occupation du sol / Floor Space Index - Maximum (ratio)" and the column permitting the "R1: Unifamiliale / Single-Family" class of uses in the "JU – Jumelée / Semi-Detached" structure in the zoning grid for the zone R-700.

ARTICLE 18

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

SECTION 18

The present By-law shall come into force according to Law.

ANNEXE 1

Annexe 1 - Règlement numéro R-2026-199-1 modifiant l'annexe A du règlement de zonage R-2025-199 (article 16 du présent règlement).

APPENDIX 1

Appendix 1 – By-law R-2026-199-1 to amend zoning by-law R-2025-199 (Section 16 of the present By-law).

ANNEXE 2

Annexe 2 - Grilles de zonage (article 17 du présent règlement).

APPENDIX 2

Appendix 2 - Zoning Grids (Section 17 of the present By-law).